## Old Persian Script Transliterated Into Arabic 1

| Old Persian            | Value | Arabic   |
|------------------------|-------|----------|
| TTT                    | a     | Ĵ        |
| 7                      | i     | إي       |
| <b>⟨</b> ↑Ţ            | u     | أو       |
| <b> </b>               | ka    | لا       |
| <₹                     | ku    | کو       |
| <b>&lt;&lt;</b>  \     | xa    | خا       |
| <b>⟨</b>    <b> </b>   | ga    | گا       |
| <b>*</b>               | gu    | گو       |
| <b>***</b>             | ča    | چا       |
|                        | ja    | جا       |
| <b>H</b>               | ji    | جی       |
| <b>₽</b> ŢŢ            | ta    | ü        |
|                        | tu    | تو<br>ثا |
| <b>T<t< b=""></t<></b> | θa    | ů        |
| <b>₹</b>               | ça    | سا       |
| T                      | da    | دا       |
|                        | di    | دی       |
| <b>⟨Ĕ</b> Ĭ            | du    | دی<br>دو |

| Old Persian            | Value | Arabic          |
|------------------------|-------|-----------------|
| $\bowtie$              | na    | ü               |
| <b>&lt;←</b>           | nu    | نو              |
| TY                     | pa    | پا              |
| <b>T</b> <<            | fa    | ف               |
|                        | ba    | بر              |
| <b>▶</b> - <b>    </b> | ma    | م               |
| <b>*</b>               | mi    | می              |
|                        | mu    | مو              |
| <b>K</b> -             | ya    | یا              |
|                        | ra    | し               |
| <b>-</b>               | ru    | رو              |
| <b>-</b>               | la    | ¥               |
|                        | va    | ڦ               |
| <b>*</b>               | vi    | <u>قی</u><br>سا |
|                        | sa    | سا              |
| <b>*</b> <             | ša    | شا              |
| <b> </b>               | za    | زا              |
| <b>⟨⊭</b> <            | ha    | لھ              |

**Author:** Ashur Cherry

York University

Title: Old Persian Script

Transliterated Into Arabic 1

Publisher: Toronto, Ontario

**Copyright:** 2021 **Ref. No.:** 3821

## References

Daniels, Peter T. and William Bright. (Editors) "Arabic Letters." *The World's Writing Systems*. New York: Oxford University Press, ©1996. p. 560.

Daniels, Peter T. and William Bright. (Editors) "Old Persian Characters."

<u>The World's Writing Systems</u>. New York: Oxford University Press, ©1996. p. 135.

Driver, Godfrey Rolles. "Old-Persian Syllabary." <u>Semitic Writing from Pictograph to Alphabet</u>. London: Oxford University Press, ©1976. p. 132.

Walker, C. B. F. "The Old Persian Script." *Cuneiform*. Berkeley, CA: University of California Press, ©1987. p 47.

## **Dedication**

I dedicate this work in memory of **His Holiness Mar Dinkha IV**, Catholicos-Patriarch of *The Assyrian Church of the East*, Sunday, September 15, 1935 – Thursday, March 26, 2015, with love, respect, and appreciation.